

## ***Regolamento della Casa***

I Signori Ospiti sono cortesemente pregati:

- di non fumare all'interno dell'edificio e delle Proprie stanze;
- di mantenere le Proprie stanze pulite ed evitare qualsiasi comportamento che possa recare danno ai luoghi;
- di rispettare gli orari di riposo (h 24:00 – 07:00 e h 14:00 – 16:00) ed astenersi da qualsiasi comportamento possa interferire con la tranquillità, la privacy ed il comfort degli altri ospiti;
- di utilizzare con cura gli arredi ed i corredi a Loro disposizione;
- a fine soggiorno di lasciare libere le Proprie camere entro le ore 10:00, e di restituire tutte le chiavi in Loro possesso.

Vi chiediamo infine di aiutarci ad aiutare l'ambiente, raccogliendo separatamente i Vostri rifiuti (carta + cartone \ vetro + lattine \ plastica) che potrete conferire nei bidoni posti nel giardino.

Grazie e felice soggiorno !

## ***House Rules***

We kindly remind our welcome Guests:

- that smoking is strictly forbidden inside the building and the suites;
- to keep Their room and inclusions clean and safe avoiding any hazardous behavior;
- to keep silence during sleeping and resting hours (12:00 p.m. – 07:00 a.m. and 02:00 p.m. – 04:00 p.m.) and not to interfere with the reasonable peace, comfort and privacy of other Guests;
- not to intentionally or recklessly damage or destroy any of the furniture and any of the equipment;
- to vacate Their suites by 10:00 a.m. and to return all the keys.

Finally, please help us in helping our environment: part Your waste (paper + cardboard \ glass + cans \ plastic) and take it to the bins in the garden.

Thank You and have a nice stay !

## ***Règlement de la Maison***

Nous invitons notre amiable clientèle à:

- ne pas fumer à l'intérieur des locaux;
- utiliser avec soin les équipements et le linge de maison à leur disposition;
- respecter les horaires de repos (24h00 – 7h00 et 14h00 – 16h00) et s'abstenir de tout comportement pouvant compromettre la tranquillité, l'intimité et le confort de chacun de nos hôtes;
- veiller à la propreté des lieux tout au long du séjour;
- libérer les studios et restituer les clefs au plus tard à 10h00.

Nous demandons enfin à notre amiable clientèle de nous aider à soutenir l'environnement, en différenciant les ordures ménagères (papier + carton \ verre + canettes \ plastique) utilisant les poubelles placées à cet effet dans le jardin.

Merci et excellent séjour à tous !